

МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ имени М.В.ЛОМОНОСОВА

ВЫСШАЯ ШКОЛА ПЕРЕВОДА
(ФАКУЛЬТЕТ)



«УТВЕРЖДАЮ»
Декан ВШП (факультета) МГУ
проф. Н.К. Гарбовский
«10» сентября 2019 г.

**Программа реализации модуля «Педагогическая практика»
для обучающихся по основным образовательным программам высшего образования –
программам подготовки научно-педагогических
кадров в аспирантуре**

Направление подготовки 45.06.01 Языкознание и литературоведение.
Форма обучения – очная. Срок обучения - 3 года

В соответствии с «Образовательным стандартом высшего образования», самостоятельно установленным Московским государственным университетом имени М.В. Ломоносова для реализации программ подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре, подготовка кадров высшей квалификации «Исследователь. Преподаватель-исследователь» включает такие типы производственной практики как исследовательская практика и педагогическая практика, причем предусмотрены стационарная и выездная типы производственной практики, а также то, что производственная практика может проводиться в структурных подразделениях МГУ.

1. Цели и задачи освоения модуля «Педагогическая практика»

Целью педагогической практики по направлению подготовки 45.06.01 Языкознание и литературоведение является формирование у обучающихся в аспирантуре практических навыков, необходимых для преподавательской и учебно-методической деятельности по профильным предметам (устный и письменный перевод, сопоставительное изучение языков). Выполнение программы педагогической практики соотносено с научно-исследовательской деятельностью аспиранта и выполнением диссертации на соискание ученой степени кандидата филологических наук.

Основной задачей педагогической практики является практическая подготовка, необходимая для педагогической и учебно-методической деятельности, включающая посещение занятий

научного руководителя, проведение практических занятий, подготовку учебно-методических материалов по профильным дисциплинам.

2. Место модуля «Педагогическая практика» в образовательной программе

Педагогическая практика аспирантов относится к вариативной части Блок 2 ООП. Объем педагогической практики – 30 зачетных единиц. Распределение по семестрам и годам обучения:

1 год 1 семестр – 2 з.е. Промежуточная аттестация (зачет);

1 год 2 семестр – 6 з.е. Промежуточная аттестация (зачет);

2 год 3 семестр – 6 з.е. Промежуточная аттестация (зачет);

2 год 4 семестр – 6 з.е. Промежуточная аттестация (зачет);

3 год 5 семестр – 5 з.е. Промежуточная аттестация (зачет);

3 год 6 семестр – 5 з.е. Промежуточная аттестация (экзамен).

Промежуточная аттестация – зачет/экзамен – выставляется руководителем педагогической практики на основании выполнения заданий каждого этапа практики.

Краткое описание этапов практики.

1 этап. 1 год обучения. 1 семестр – 2 з.е. Промежуточная аттестация (зачет).

Задачи данного этапа практики:

- ознакомление с целями и задачами педагогической практики аспиранта, разработка индивидуальной программы и плана практики;
- посещение занятий научного руководителя, овладение методикой преподавания профильных дисциплин.

Оценочные средства для проверки освоения данного этапа практики (типовые практические контрольные задания):

- составить индивидуальный план педагогической практики;
- составить отчет о посещенных занятиях.

2 этап. 1 год обучения. 2 семестр – 6 з.е. Промежуточная аттестация (зачет).

Задачи данного этапа практики:

- изучение учебно-методической литературы по профильной дисциплине;
- проведение практических занятий по профильной дисциплине;

- разработка собственного учебно-методического комплекса по профильной дисциплине.

Оценочные средства для проверки освоения данного этапа практики (типовые практические контрольные задания):

- составить отчет о проведенных занятиях;
- представить собственные учебно-методические разработки.

3 этап. 2 год обучения. 3 семестр – 6 з.е. Промежуточная аттестация (зачет).

Задачи данного этапа практики:

- изучение учебно-методической литературы по профильной дисциплине;
- проведение практических занятий по профильной дисциплине;
- разработка собственного учебно-методического комплекса по профильной дисциплине.

Оценочные средства для проверки освоения данного этапа практики (типовые практические контрольные задания):

- составить отчет о проведенных занятиях;
- представить собственные учебно-методические разработки.

4 этап. 2 год обучения. 4 семестр – 6 з.е. Промежуточная аттестация (зачет).

Задачи данного этапа практики:

- изучение учебно-методической литературы по профильной дисциплине;
- проведение практических занятий по профильной дисциплине;
- разработка собственного учебно-методического комплекса по профильной дисциплине.

Оценочные средства для проверки освоения данного этапа практики (типовые практические контрольные задания):

- составить отчет о проведенных занятиях;
- представить собственные учебно-методические разработки.

5 этап. 3 год обучения. 5 семестр. – 5 з.е. Промежуточная аттестация (зачет).

Задачи данного этапа практики:

- изучение учебно-методической литературы по профильной дисциплине;
- проведение практических занятий по профильной дисциплине;
- разработка собственного учебно-методического комплекса по профильной дисциплине.

Оценочные средства для проверки освоения данного этапа практики (типовые практические контрольные задания):

- составить отчет о проведенных занятиях;
- представить собственные учебно-методические разработки.

6 этап. 3 год обучения. 6 семестр. – 5 з.е. Промежуточная аттестация - зачет.

Задачи данного этапа практики:

- изучение учебно-методической литературы по профильной дисциплине;
- проведение практических занятий по профильной дисциплине;
- разработка собственного учебно-методического комплекса по профильной дисциплине;
- обобщение результатов учебно-методической деятельности.

Оценочные средства для проверки освоения данного этапа практики (типовые практические контрольные задания):

- составить отчет о проведенных занятиях;
- представить учебно-методический комплекс по профильной дисциплине;
- подготовить и представить доклад о разработанном учебно-методическом комплексе по профильной дисциплине.

3. Требования к результатам освоения модуля «Педагогическая практика»

В ходе педагогической практики аспиранта должны быть сформированы компетенции УК-6; ОПК-3; ПК-3.

В результате прохождения педагогической практики аспирант должен уметь:

- формулировать цели личностного и профессионального развития и условия их достижения, исходя из тенденций развития области профессиональной деятельности, этапов профессионального роста, индивидуально-личностных особенностей;
- осуществлять отбор и использовать оптимальные методы преподавания оценивания успеваемости обучающихся;
- разрабатывать образовательные программы на основе компетентностного подхода, модульного принципа, системы зачетных единиц;
- разрабатывать рабочие программы дисциплин (модулей);
- разрабатывать учебно-методический комплекс по профильной дисциплине;
- использовать методы презентации результатов учебно-методической деятельности на семинарах и конференциях;
- подготовить и защитить отчет по педагогической практике.

4. Содержание модуля «Педагогическая практика»

Содержание раздела

№ п/п

1

2

3

4

5

№ п/п	Наименование раздела модуля	Содержание раздела
1	Ознакомление с целями и задачами педагогической практики и формами отчетности.	Разработка индивидуальной программы и плана практики, обсуждение программы и плана практики с научным руководителем. Посещение занятий научного руководителя и/или преподавателя, ведущего профильную дисциплину.
2	Ознакомление с методикой преподавания профильных дисциплин.	Посещение занятий научного руководителя и/или преподавателя, ведущего профильную дисциплину. Изучение учебно-методической литературы, образовательных стандартов и рабочих программ дисциплин. Изучение

		компетентностного подхода к преподаванию профильных дисциплин.
3	Проведение занятий по профильным дисциплинам. Разработка учебно-методических материалов	Проведение занятий по профильным дисциплинам. Разработка учебно-методических материалов: планы занятий, задания для текущей и промежуточной аттестации.
4	Проведение занятий по профильным дисциплинам. Подготовка учебно-методического комплекса по профильной дисциплине.	Проведение занятий по профильным дисциплинам. Подготовка учебно-методического комплекса по профильной дисциплине в виде рабочей программы дисциплины или учебного/учебно-методического пособия.
5	Проведение занятий по профильным дисциплинам. Подготовка презентации учебно-методического комплекса.	Проведение занятий по профильным дисциплинам. Подготовка презентации учебно-методического комплекса по профильной дисциплине в виде рабочей программы дисциплины или учебного/учебно-методического пособия.

Составитель: к.ф.н. доцент кафедры теории и практики английского языка
Мешкова Е.М.

Требования к УМК (учебно-методическому комплексу)

Учебно-методический комплекс, разрабатываемый аспирантом, представляет собой рабочую программу дисциплины, составленную в соответствии с образовательным стандартом и учебным планом, или учебное/методическое пособие. Если УМК пишется в виде рабочей программы дисциплины, в нем должны присутствовать следующие пункты:

- наименование дисциплины
- уровень образования (подготовка специалистов, бакалавров, магистров)
- специальность (направление подготовки)
- место дисциплины в структуре ООП
- планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями выпускников)
- объем дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических или астрономических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся
- формат обучения (очная/дистанционная)
- содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических или астрономических часов и виды учебных занятий
- формы текущей и промежуточной аттестации
- перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы аспирантов по дисциплине
- фонд оценочных средств для текущей и промежуточной аттестации по дисциплине (планируемые результаты обучения - показатели заданного уровня освоения компетенций и критерии оценивания результатов обучения)
- типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов обучения, характеризующих этапы формирования компетенций
- ресурсное обеспечение (перечень основной и дополнительной учебной литературы, материально-техническая база)
- язык преподавания
- преподаватель

Образцы титульного листа для УМК

МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ИМЕНИ М.В. ЛОМОНОСОВА

ВЫСШАЯ ШКОЛА ПЕРЕВОДА (ФАКУЛЬТЕТ)

Рабочая программа дисциплины

Реферирование и аннотирование текстов на первом иностранном (английском) языке

Специальность: Перевод и переводоведение

Квалификация (степень) «специалист»

Форма обучения очная

Москва

2019

МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ИМЕНИ М.В. ЛОМОНОСОВА

ВЫСШАЯ ШКОЛА ПЕРЕВОДА (ФАКУЛЬТЕТ)

Рабочая программа дисциплины
Мир второго иностранного языка (английского)

Направление: «Лингвистика»

Профиль: Перевод и переводоведение

Квалификация (степень) «бакалавр»

Форма обучения очная

Москва

2019